

# KINDERFILMZEITUNG

Das Umwelt-  
Abenteuer  
im Kino

## DIE SPUR



Musik:  
Konstantin Wecker

## DER ..ROTEN FÄSSER

Ein Film von Kai Wessel

CLUB DER  
DETEKTIVE



Mit einem spannenden Spiel und einem Silbernsel,  
einem Interview mit den Hauptdarsteller-Kindern  
und Infos über den Club der Detektive,  
und wie Ihr mitmachen könnt.

# DIE SPUR DER ROTEN FÄSSER

 Die Ferien auf dem Land haben sich die Geschwister Roman, Julia, Jonas und ihr türkischer Freund Tekin eigentlich ganz anders vorgestellt. Kaum sind sie mit ihrer Mutter auf dem Bauernhof der Familie Hensel eingetroffen, wird ihre gute Laune schon vermiest, weil sie nicht Fußball spielen dürfen.



Das schöne Wetter lockt die Kinder etwas später an den nahen See. Doch beim Baden entdecken sie lauter tote Fische. Und am Abend fühlt sich Jonas plötzlich ganz elend. Das muß was mit dem See zu tun haben. Doch niemand interessiert sich dafür. Weder die Hensels, noch die Leute im Dorf. Dann ist da noch der merkwürdige Selbstmord von Hans-Jörg, dem Sohn der Hensels. So jung begeht man doch keinen Selbstmord und hinterläßt dann nichts weiter als einen kurzen Abschiedsbrief! Die Kinder können das nicht verstehen.

 Roman und Tekin unternehmen lange Streifzüge in der Umgebung des Bauernhofes und entdecken ein verlassenes russisches Militärgelände. Sie finden dort einen Rucksack mit vielen merkwürdigen

Dingen darin, unter anderem ein Tagebuch. Doch sie können nichts entziffern, da alles in Russisch geschrieben ist. Sie sind ratlos und verstecken den Rucksack erst einmal in einer verfallenen Windmühle.

 Sonderbare Dinge geschehen: der Rucksack verschwindet spurlos, aber der Dieb hinterläßt einen verräterischen Fußabdruck. Sie beobachten, wie ein junger Mann Obst stiehlt und dabei fast erschossen wird und wie ein Hund, der Fußball spielen kann, im Supermarkt Nudeln klaut. In einem Keller auf dem Militärgelände entdecken Roman und Tekin ganz viele rote Fässer, aus denen eine Flüssigkeit ausläuft. Offensichtlich sind es Giffässer, denn am nächsten Tag sind Tekins Turnschuhe nicht mehr wiederzuerkennen, so sehr haben sie sich aufgelöst!

 Was ist das Geheimnis der roten Fässer? Wer ist der junge Russe, der sich mit seinem Hund auf dem verlassenen Militärgelände versteckt? Und was für eine Rolle spielt er? Eigentlich finden die Kinder Anatoli und seinen Schäferhund Taina total



sympathisch, aber er arbeitet mit Otto Schlange zusam-

men und das ist ein widerlicher Kerl.

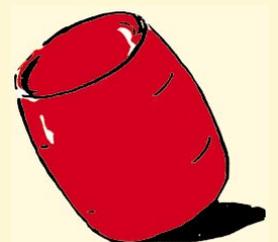


Außerdem macht der offensichtlich Geschäfte mit den Giftfässern.

 Dann finden die vier Freunde heraus, daß Hensels Sohn bei Schlange gearbeitet hat. Haben die roten Fässer etwas mit Hans-Jörgs Selbstmord zu tun? Keiner im Dorf scheint sich für den Umweltskandal zu interessieren und daß der Tod von Hans-Jörg Selbstmord war, bezweifelt auch niemand. Und da die Erwachsenen nichts unternehmen, gründen die Kinder ein Detektivbüro, um diesen rätselhaften Vorfällen auf den Grund zu gehen. Sie schwören, den Umweltskandal und den angeblichen Selbstmord von Hans-Jörg aufzuklären. Aber Schlange und seine beiden Gehilfen sind gefährliche Burschen.



Die Kinder geraten ziemlich in die Klemme und müssen zahlreiche Abenteuer bestehen ...



# SILBENRÄTSEL

Hast Du schon mal ein Silbenrätsel gelöst? Ja? Dann kannst Du einfach loslegen und brauchst nicht weiterlesen. Nein? Dann versuch's mal - es ist ganz einfach: Du mußt als erstes die Antworten auf die Fragen finden, die unten im Bild stehen. Die Silben der Lösungswörter befinden sich alle durcheinander ganz unten rechts auf den Fässern.

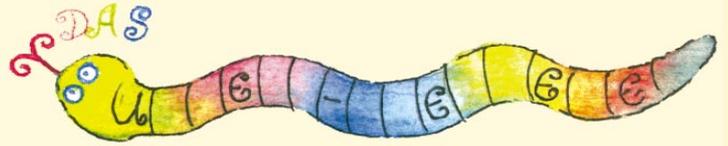
## Ein Beispiel:

Die Frage lautet: Was finden Roman und Tekin in einem Keller? Das Lösungswort ist Fässer. Die beiden Silben Fäs und ser mußt Du dann unten suchen und durchstreichen.

Die Lösungswörter schreibst Du Dir dann untereinander auf einen extra Zettel auf.

Wenn Du alle Lösungswörter gefunden hast und alle Silben

durchgestrichen sind, trägst Du als nächstes die Anfangsbuchstaben aller Lösungswörter in der Reihenfolge der Fragen hier ein:



Und dies ist dann die Lösung auf die Frage: Was erwartet Euch ab dem 25. April im Kino?

Noch ein Tip: Wenn Du die Geschichte des Films auf der linken Seite ganz genau durchliest, ist es ganz einfach.

Also viel Spaß beim Rätseln!



1. Was entdecken Roman und Tekin bei Ihren Streifzügen?
2. Wo verstecken Roman und Tekin den Rucksack?
3. Was wird den Kindern schon bei der Ankunft vermiest?
4. Wie heißt der Schäferhund des jungen Russen?
5. Wie heißt der junge Russe?
6. Wo verbringen die Kinder ihre Ferien?
7. Was klaut der Hund im Supermarkt?
8. Was finden Roman und Tekin im Rucksack?
9. Die Kinder gründen ein Detektivbüro. Was schwören sie aufzuklären?
10. Was finden Roman und Tekin auf dem verlassenen Militärgelände?

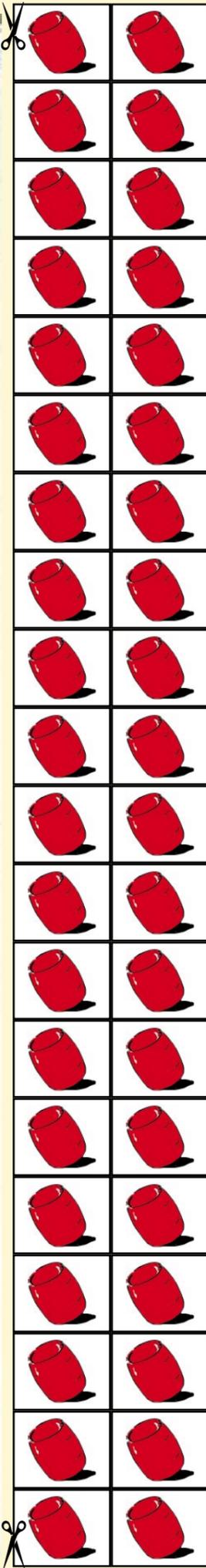


START

HALT!  
MILITÄR  
GELÄNDE

SONDERMÜLL  
DEPONIE  
ZIEL

ROBERT  
TOMALA  
96



## INTERVIEW MIT DEN HAUPTDARSTELLER-KINDERN

Wie wurdet Ihr für den Film *DIE SPUR DER ROTEN FÄSSER* ausgewählt? Wie funktioniert das?

Julia: Man geht zu einem Casting-Büro. Man muß dort Fragen beantworten und etwas vorspielen. Und dann wird man irgendwann angerufen.

Tekin: Bei mir war es so, daß ich beim Schultheater gespielt habe. Und dann ist mehr oder weniger durch Zufall eine Frau zu mir gekommen und hat gefragt, ob ich nicht vielleicht bei ihrer Agentur mitmachen möchte. Ich hatte nichts dagegen. Und nach einigen Monaten habe ich einen Anruf bekommen; ich sollte zum Casting zu Kai Wessel, dem Regisseur des Films, und dort wurde ich dann ausgewählt.

Wie lange haben denn die Filmaufnahmen gedauert?

Tekin: Sechs Wochen. Aber wir haben nicht den ganzen Tag über gedreht. Es war unterschiedlich; manchmal haben wir 6 Stunden gedreht, mit Pausen, manchmal weniger.

Tekin, diese eine Szene, wo Du am abfahrenden Boot hängst, die sieht ja sehr gefährlich aus. Wie habt Ihr denn das gemacht? War die wirklich so gefährlich?

Tekin: Das war ich selber am Boot. Und einmal war in einer kurzen Szene ein Stuntjunge da, der mußte einmal, als es besonders gefährlich wurde, neben dem Boot im Wasser hängen.

Waren das echte tote Fische im Wasser oder Plastikfische?

Julia: Das waren echte.

*Das war doch eklig*

Roman: Vor allem, als Jonas sie an den Kopf bekommen hat.

Jonas: Uahh...

Und wie war das mit dem Hund? War es schwierig, mit ihm zu drehen?

Roman: Ja, der hat ziemlich viele Fehler gemacht. Öfter als Menschen natürlich. Und die Szenen mußten dann häufig wiederholt werden.

Tekin: Das kam auch daher, weil die Hündin sehr jung war.

Julia: Am Anfang hatte ich ein bißchen Angst vor ihr. Aber dann haben wir auch öfter

mit ihr gespielt. Um den anderen Hund, den bissigen Hund, habe ich aber immer einen großen Bogen gemacht.

Gab es Szenen, die besonders peinlich waren während der Dreharbeiten?



Tekin: Sehr peinlich nicht, aber z.B. als wir uns da an so einen kleinen Wasserfall gesetzt haben und in Unterhosen dort sitzen und einen Pakt schließen, das war etwas peinlich.

Jonas: Also mir war eine Szene sehr peinlich: da mußte ich unter die Dusche gehen vor allen Leuten.

Welches sind Eure Lieblingsszenen?

Jonas: Also bei mir ist das die Szene in der Kneipe, wo ich jemanden suche. Und dann kommt so ein Typ, der spielt mit seiner Pistole und die fällt dann auf den Boden. Diese Szene fand ich sehr lustig. Die Szene, in der ich Whisky trinke, finde ich auch gut - aber daß da Apfelsaft mit Essig drin war, das fand ich nicht so gut. Das schmeckt soo abscheulich!!



Julia: Man dachte im Film wirklich, Du hättest Whisky getrunken - Dein Gesichtsausdruck war so.

Die Szene, die mir am besten gefällt ist die, wo ich Iris, der Freundin von Otto Schlange die Haare abschneide.

Tekin: Die Szene im Supermarkt, wo der Hund die Nudeln klaut gefällt mir am besten. Und die Szene, in der ich, nachdem ich den Rucksack geklaut habe, ins Wasser falle und fast ertrinke.



# DIE SPUR DER ROTEN FÄSSER SPIELANLEITUNG

(Für das Spiel auf dem Mittelblatt)

Für 2-4 Kinder.

Für dieses Spiel braucht Ihr:

4 Knöpfe oder 4 Spielsteine aus einem anderen Spiel (z.B. Mensch ärgere Dich nicht), einen Würfel und Fässerchips. 

Die Fässerchips könnt Ihr ganz leicht selber machen: Ihr braucht nur die kleinen roten Fässer am Rand auszuschnneiden. Wenn Ihr wollt, könnt Ihr sie auch auf Pappe kleben, dann halten sie länger. Auch das Spiel könnt Ihr auf Pappe kleben, damit es länger hält.

So, jetzt kann's losgehen:

Jeder Spieler erhält einen Knopf oder Spielstein und stellt ihn auf eines der vier Startfelder. Jeder würfelt 1x. Wer die niedrigste Zahl hat, beginnt.

## Spielablauf:

Jeder darf immer nur 1x würfeln. Nur, wenn man eine 1 gewürfelt hat, darf man nochmal würfeln.

Der Spieler, der an der Reihe ist, würfelt und geht mit seinem Spielstein die Anzahl der Würfelaugen vor **oder** zurück. Jedes Mal, wenn ein Spieler auf ein Feld mit einer 1, 2 oder 3 kommt, erhält er 1, 2 oder 3 Fässerchips. Diesen Chip kann er behalten, er kann ihn aber auch vor den Spielstein eines anderen Mitspielers legen. Dieser kann erst

dann weiter, wenn er mit seiner Würfelzahl genau auf das Feld mit dem Faß kommt. Dann kann er aber das Faß behalten oder vor einen anderen Spielstein legen. Dies muß jedes Mal genau überlegt werden, denn am Ende gewinnt nur derjenige, der als erster ins Ziel (Sondermülldeponie) kommt **und** die meisten Fässer hat. Kommt jemand ins Ziel und ein anderer Mitspieler hat auch nur **ein** Faß mehr als er, darf er wieder von vorne anfangen.

Es gibt noch vier Felder, die folgendes bedeuten:



### Feld mit Hundekopf:

Vorsicht, bissiger Hund! Du mußt die Anzahl der gewürfelten Augen wieder zurückgehen.



**blaues Feld** mit Kopf von Schlange: Du mußt 2 Fässer wieder zurückgeben. (Wenn Du keine hast, hast Du Glück gehabt).



**gelbes Feld** mit Kopf von Schlange: Pech gehabt; Du mußt eine Runde aussetzen.



**Feld mit Turnschuh** in Pfüte: Du bist in eine Giftlache getreten; gehe 3 Schritte vor.

Am Ende mußt Du so lange würfeln, bis Du die genaue Würfelzahl hast, um ins Ziel zu gelangen.

## ERSTE KINDERSTIMMEN

-  „Der Film war supergut.“
-  „Es war super. Note 1+++“
-  „Ich habe Lust, den Film mit Freunden noch mal zu sehen, weil ich viel Spaß hatte.“
-  „Mir hat gefallen, wie Julia der Frau die Haare abgeschnitten hat.“



-  „Tekin hat mir am meisten gefallen, weil er nicht schwimmen konnte.“
-  „Als der Hund vom Russen im Supermarkt das Essen geklaut hat, das hat mir am besten gefallen, sonst hat mir alles gefallen.“
-  „Tekin hat mir am besten gefallen, weil er lustig und witzig war.“
-  „Am besten hat mir gefallen, daß die Kinder so mutig waren.“
-  „Der Roman hat mir am meisten gefallen, weil er dem Russen geholfen hat.“

## IMPRESSUM

Herausgeber: © Basis-Film Verleih  
Körnerstr. 59 - 12169 Berlin

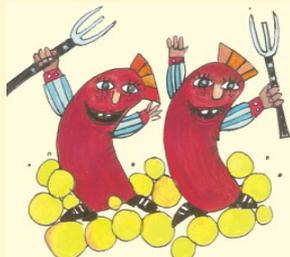
Konzeption & Redaktion: Cornelia Weiß  
vi.S.d.P. Cornelia Weiß

Satz & Layout: Studio Kraut

Illustratoren:

- Spiel: Robert Tomala (Idee: Cornelia Weiß)
- Silbenrätsel: Corinna Nickel
- Club der Detektive S.8: Kathrin Schwertner
- Illustrationen S.2,6,7: Ilona Spiess

Druck: Henke GmbH Brühl



## KARTOFFELSALAT MIT WÜRSTCHEN

für 4 Personen

### Das brauchst Du:

1 kg Kartoffeln, 1 große Zwiebel in kleine Würfel geschnitten, 2 bis 3 Gewürzgerken in kleine Würfel geschnitten, 200 Gramm Mayonnaise, evtl. Schnittlauch und Petersilie kleingehackt, Salz und Pfeffer, 4 Würstchen.

### Und so wird's gemacht:

Kartoffeln waschen und in einen Topf mit viel Wasser tun, 1 Teelöffel Salz dazugeben. Wenn das Wasser kocht, müssen die Kartoffeln ca. 25 Minuten kochen. Dann etwas abkühlen lassen, schälen und in Scheiben schneiden. Dann werden die Kartoffeln zusammen mit den anderen Zutaten in eine große Schüssel getan und vorsichtig umgerührt. Mit Salz und Pfeffer abschmecken - fertig! Jetzt mußt Du 4 Würstchen in Wasser erwärmen und zum Kartoffelsalat servieren.

## SPAGHETTI MIT KETCHUP

für 4 Personen

### Das brauchst Du:

1 Packung Spaghetti (500 g)  
Salz und Ketchup.

### Und so wird's gemacht:

Einen Liter Wasser mit einem Teelöffel Salz in einen großen Topf geben und zum Kochen bringen. Wenn das Wasser kocht, die Spaghetti hineingeben und 8 bis 10 Minuten kochen lassen. Danach in einem Sieb abtropfen lassen - fertig.  
Jeder kann so viel Ketchup drauf tun, wie er mag.



GLÜTEN APPETIT!

CLUB DER DETEKTIVE



# COUPON

Ja, ich möchte auch beim „Club der Detektive“ mitmachen und melde mich hiermit an. Schickt mir dazu den Detektiv-Ausweis, weitere Tips und Anregungen und Infos über die nächste Umwelt-Gruppe des BUND.

Unser geheimes Erkennungswort lautet:

-----

Meine Adresse:

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

Die 2,— DM habe ich in Briefmarken beigelegt.



## WAS IST MIT EUCH?

Wollt Ihr nicht auch Umwelt-Detektive werden? Zusammen geht's besser! Um einen Detektivclub zu gründen, braucht jeder von Euch nur einen Detektiv-Ausweis. Den könnt Ihr bei der BUNDjugend bekommen, zusammen mit weiteren Tips und Infos.

Es ist ganz einfach: Wenn Ihr auch Lust bekommen habt, als Umweltdetektive auf die Suche zu gehen, schickt den Coupon links zusammen mit 2,— DM in Briefmarken einfach an die BUNDjugend. Denkt Euch ein Geheimwort als Erkennungszeichen aus (z.B. aus dem Film). Wenn Ihr mehrere Freunde seid, benutzt am besten alle das gleiche Geheimwort.

Von der BUNDjugend bekommt Ihr nicht nur die Umwelt-Detektiv-Ausweise, sondern Ihr erfahrt auch, wo es bei Euch in der Nähe ein Umwelt-Detektiv-Büro\* gibt. Dort könnt Ihr noch mehr Unterstützung bekommen und weitere Detektive kennenlernen, mit denen Ihr Euch zusammentun könnt.



\* Die nächste Umweltgruppe des Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND)

Schickt den Coupon an die

Jugend im Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland „Club der Detektive“  
Friedrich-Breuer-Str. 86  
53225 Bonn

